

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Petri Dasypodij Dictionarivm Latino-Germanicvm Et Vice
Versa Germanico-Latinum**

Dasypodius, Petrus

Argentorati, [circa 1630]

|

[urn:nbn:de:bsz:31-107333](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-107333)

das Hundert fuß hat / Hecatompus, latin.
 Centipes.
 das Hundert thür hat / Hecatompulos.
 das Hundert Stätt hat / Hecatompolis, pen.
 eotrep.
 drei Hundert / Trecenti, x, a.
 vier Hundert / Quadringenti, x, a.
 fünf Hundert / Quingenti, x, a.
 sechs Hundert / Sexcenti, x, a.
 sieben Hundert / Septingenti, x, a.
 acht Hundert / Octingenti, x, a.
 neun Hundert / Nöningenti, x, a.
 Hunger / Fames, Inedia.
 großer Hunger / Bulimia.
 Hungerig / Famelicus, a, um.
 Hungeren / Elurire, Laborare inedia, Famine.
 Famefere.
 Hungers tödten / Suffocare fame, Necare fame.
 ein Stätt aufhängern / Suffocare urbem fame.
 die Hungaren / Hungari, Pannonii.
 Honig rooff / wabe / Favus, Favulus.
 das Honig werck / oder Honig machung / Mellificium.
 Honig / samlung / Mellificium.
 das Honig machet / Mellificus, a, um.
 Honig machen / Mellificare.
 ein Haß / Vngula.
 Hun / hen / Gallina.
 stein Hünin / Lagopus, avis in Alpihus, colutiba magnitudine.
 feldhün / Perdix, oder rebhün /
 Judianische Hünner / Meleagrides, plur.
 föhren wie die Hünner / Glocire, Glocitace.
 haß / Hun / Bonofa.
 Hünnerhaß / Hünnerfall / Ornithotropheium, pen. prod. & Ornithon, Cors, Gallinarium.
 Hünnerwerde / Ornithoboscium, Cohors.
 Hünnerföhten / Cloniculæ gallinarum.
 Hünnerang / Clavus.
 Hünnerfüß / Satureia.
 die Hunnen / Hunni, populus.
 Hüne vogel / Ornithobarches.
 Hur / mey / Propodium, Scortum, Meretrix, Meretricula, Prostibulum.
 Huren / Recellituniz.
 Hurerey / Scortatio, Stuprum, Probrum, Fur a. plu aliquando Meretricium.
 neben Hur / pffaffenhur / Rebweib / Pellea, Pallace Concubina.
 Hurerey mit ein Rebweib / Pellicatus
 Hurerey pflegen / Vitam in Iustriis agere.
 wagnische Hurerey mit verfreundten / Incecus, & Incectum.

Hurerey treiben / Scortari, Moechari, Lupanari, Lustrari, deponens.
 Hurer / Meechus, Scortator, Stuprator.
 ein tiebertlicher onnlicher Hurer / Ganeo.
 Hurenteben treiben / Meretricari.
 Hurhauff / Meretricia domus, Lupanarium metaph. Prostibulum, Fornix, Lupanaz, Lustrum, Ganea.
 Hürtsch / Mereticicus, a, um.
 Hürtsche zier und geberden / Lenocinium.
 Hurenkind / Spurius, Nothus.
 Hurenwirth / Leno, Lenunculus, dim. Lenna. ge. foe. Ganeo.
 Hurtig / Agilis, e, Impiger, Volucer, Gnavus, Expeditus, Accinctus, Alacer, & ceteris, cre, Strenuus.
 Hurnauff / Crabro.
 Huf / Hufo.
 Huf / Tuffis, Tuffedo, idem.
 Hufen / Tuffire.
 Huth / wachung / Excubia, plur. tant. Custodia idem.
 nachthut / Vigilia, arum.
 das in Hut ist / Custoditum.
 die in der Hut stehen / Stationarii.
 Hut / Pileus & Pileum, Pileolus, vel Pileolum, dim. Galeræ, Galerulus.
 breyt Cardinal Hut / Causia.
 Zierhut / Cidaris.
 schey Hut / schauhut / Petasus, Petasunculus, Umbella, Causia.
 das ein schey Hut trägt / Petasatus, a, um.
 der ein Hut trägt / pileatus, a, um.
 Hupffung / Tripudium.
 Hupffigstich / Subfultum, adverb.
 Hurd oder stoff / Crates, vel Cratis.
 gefochten Hurd / Gerra.
 mit Hurden decken / Cratire.
 das von Hurden ist / Cratilus, a, um.
 Hurden / Cesticulus, Cesticillus, dim.
 Hurenuff / Crabro.
 Hurtig / Impiger, penul. cor. Accinctus, e, um.
 Hurtiglich / Expeditè, adverb. Impigrè.
 Hypocras / Melicraton, Mullum.
 Hyffop / Hyffopus.

INCIPIENTIA ab J.

J / Immo, adverb. eligendi vel corrigendi, Etian, Sic.
 Ja nembtlich / Vtique, Nempè, adverb. confirmandi.
 Ja / Videlicet, adverb. confirmandi, aliquando declarandi.
 Ja freytlich / Scilicet, Ironicè.
 Ja vifunck / Quinimò.

Ja freylich/ Ita sane.
Ja auch/ fast/ Atque adeo, ut Adolescens
 adeo nobilis. Nonnunquam abundat.
Jacobstab/ ein Bestirn/ Iugula, & Iugla,
 Orion, pen. prod.
 nach Jagen geschwindiglich/ Aucupari.
Jagen/ Venari. deponens.
 die Jagung/ Venatus, us, & Venatio.
 das in Jagen gehört/ Venatorius, a, um.
Jagstief/ Venabulum.
Jäger/ Venator.
Jägergarn/ Callis.
 nach Jagen/ Sectari, Prosequi, Pervenari.
 ver Jagen/ Fugare, Abigere.
 das von Jägerey ist/ Cynegeticom.
 be Jagen/ Afirmare.
 ver Jagen/ bekennen/ Fateri, Confiteri.
 ein Jahr/ Annus, welches in sich hatet vier
 theil/ xij Monat/ cetero. Tag/ vnd sechs
 Stunden. Diese Stunden geben se zum vier-
 ten Jahr einen Tag/ den muß man einsetzen
 den nächsten Tag nach Maathie / vnd wird
 geheissen ein Schaltjahr/ Bisextus, Annus
 lunaris, ein Monat.
 schalt Jahr/ Annus intercalaris.
Jährlich/ Annus, a, um, Solennis, e.
 wieviel Jahr alt/ Quorennis.
 eins Jahres alt/ Anniculus.
 zwey Jährig/ Bimus, a, um, Bimulus, dim.
 Biennis.
 zeit von zweyen Jahren/ Bimatus.
 zwey Jähri Biennium.
 drey Jährig/ Trimus, a, um, Trimulus, dim.
 Triennis.
 zeit von dreyen Jahren/ Triennium.
 vier Jährig/ Quadrimus, a, um, Quadrimu-
 lus, a, um, dim. Quadriennis.
 zeit von vier Jahren/ Quadriennium.
 das fünff Jährig ist/ Lustralis, le.
Jährig/ Hornus, a, um, Hornotinus, a,
 um.
 zwey Jährig/ firnig/ Bihornus, a, um.
 drey Jährig/ Trihornus, a, um.
 das Jährlich wider kommet/ auff bestimpte zeit/
 Anniverfarius, a, um.
 das Jährlich gehalten wird/ Solennis, e.
 Jährlich alt/ Annosus, a, um.
 Jährlich eintommen/ Proventus, us.
 das gang Jahr leben/ Perennare.
 die Jahr der Kindheit/ Anni praexti.
 gut Jahr Gabel/ Apophoretum.
 gut des Jahrmarctts/ Mercatus, us.
Jahrmarct, Messtag/ Panegyris, Nundi-
 ne.
 ein Jahrmarctt außsich reyen/ Mercatum in-
 dicere
Jamwer/ Calamitas, Misericordia,

Jahrzeit/ Solenne, Solemnitas.
Jahrzeitlich Gess/ Solemnia, plur.
 halb Jährig/ Semestris, stre.
 sehr Jahr/ Tyrocinium.
Jassen/ Edelgestein/ Iaspis.
Jäten/ Runcare, Sarrire, Sarculare,
 auß Betten/ Eruncare, Intervertere.
 Jauchhen vor freunden/ Iubilare.
Jbisch/ Hibiscus.
Jbenbaum/ Taxus.
Jedoch/ Tamen, Attamen, Veruntamen.
 ein Jeder/ Quivis, Quilibet.
 ein Jeglicher/ Vnusquisque, Vnusquibet.
 Jeder für sich selbs/ Singuli, oder Jeder bes
 onders.
 ver Jehen williglich/ Fateri, Confiteri.
 guts ver Jehen/ De meliore nota commen-
 dare.
 ver Jähren/ Deserbere.
Jemate/ Vnquam.
Jehna/ in Thüringen/ Iena.
Jenner/ der erst Monat/ Ianuarius.
Jenseit/ Ultra, praepositio aliquando, & ad-
 verbium.
Jergend/ Vipiam, Vsqum.
 Jergende hin/ Aliquo, Quoquam.
Jerusalem/ Hierosolyma, orum.
Jerund/ Nunc, adverb. temporis. Iam.
Jerund/ Modo, iam, adverb. In praesentia,
 & Impresenciarum.
Jechen/ Fugare.
Jech/ Erinaceus, Echinus, Ericius, vel He-
 ricus, & Merinaceus.
 der Jhn/ Oenus.
 die Jh/ Ellus, flumen.
Jitio/ Jitico/ I&is, idis. lat. Viverra, ut Gaza
 putat, Mustela sylvestris.
Jmber/ Zingiber.
Jmbis/ Prandium, Prandiolum, dim.
 zu Jmbis essen/ Prandere. Pranditare, frequ.
Jmmen/ Bien/ Apes, vel Apis, Mellis, grae-
 ce, Apicula
Jmmenloch/ Bienentorb/ Alveus.
Jmmenband/ Alvearium, Apiazium.
 ort da Jmmen gezeugt werden/ Mellierium.
 der Jmmen vorgebnd im eingang/ Propo-
 lis.
 der Jmmen knuppel/ so sie häufig vor dem
 eingang hangen/ Yva.
Jmmenhon oder fussen/ Bombus.
 der mit Jmmenhonig umbacht/ Mellarius,
 subst. Mellirugus, graec.
Jmmenpfeget/ bieney/ Apiazium.
Jmpffen/ Serere, Inoculare, Plantare.
Jmpfung/ Empiastratio, Inoculatio, In-
 rio.
Jmmerdar/ Identidem, Perpetuo,

In/ Sub, præposit. ut Sub templo.
 Insel/ ein hauptstüd der obersten Pfaffen/ In-
 sula.
 das ein Insel auffträgt/ Insulatus, a, um.
 den Ingang versperrt / Aditum præclu-
 dere.
 Ingrün/ Pervinca, ut quidam putant.
 Innoten/ sekund / In præsentia, & Impræ-
 sentiarum. Nunc.
 Inhalt oder kurzer begriff eines dings / ein
 anzeig/ Argumentum, Summa.
 hin In/ Intro, adverb.
 hin Inweg/ Intraorsum, Intraorsus.
 Innen werden/ Comperire, Rescire, & Re-
 scire.
 er Innern/ Reminisci, Recordari.
 er Innerungen/ Reminiscencia.
 Innerer/ Interior, comparat.
 Inwendig/ Intraferus.
 fast Innerhalb/ Penitus, adverb.
 Innerhalb/ Intra, præposit.
 gang von Innen/ Medullitus, adverb.
 Innerlich/ Penitus, pen. cor. Penitior, & Pe-
 nitissimus.
 Innerlich/ Intestinus, a, um. pen. cor. In-
 traneus, & Internus, a, um.
 gang Innerlich/ Inimus.
 das Innerlich/ Imus, a, um.
 Inred/ Exceptio, Præscriptio.
 den Inreden begegnen / Exceptionibus oc-
 currere.
 ein ungetrimbt Inred / Exceptio translati-
 tia, vulgo Allegatio incompetentiæ.
 In schenken/ Misere.
 In seyn/ Inistere.
 Insel/ Insula.
 halbe Insel/ Peninsula.
 Instrument/ Instrumentum. Organum.
 Instrumentmacher/ Organarius.
 Intraq/ Trima, Subiegmien.
 Joch/ Zygos, lat. Iugum.
 ge Jochet/ Iugalis, e.
 ge Joch / Subiugalis, e, oder das des Jochs
 gewohnet hat.
 vnder das Joch bringen/ Subiugare.
 das lange hoh / daran die Joch gebunden
 seind/ Temo, onis.
 an Jochen/ Adjugare.
 ab Jochen/ Abjugare.
 S. Johannisbrot/ Siliqua, Ceratium.
 Jocras/ Mullum.
 Jrisland/ Hybernia, Insula est.
 Jrisden/ ober auß thymen gemacht/ Fictilis, e.
 Jrisdich/ Terreus, a, um, Terrestris, e, Ter-
 reus, a, um. Humeus, a, um.
 Jrisdin geschitz/ Opus figulinum, Seria, Se-
 riola dim. Vas famium, Fictile, Olla, Ol-
 lula, dim.

Jrisdener hof/ Sera, Seriola, dim.
 Jrisden Weingeschurz/ Dolium fictile.
 Jrisen/ Errare, Hallucinari, Aberrare, Labi.
 Jrisung des verstands/ Hallucinatio.
 Jrisat oder seht/ Error.
 Jristhumb/ Error, Menda etiam. Mendum,
 Virium.
 voll Jristhumb/ Mendosus, a, um.
 in Jristhumb seyn/ In errore versari.
 fast Jrisen/ Aberrare.
 den Jristhumb bekennen / Revocare erro-
 rem.
 Jrisland/ ein Insel/ in mari Germanico, bey
 Nordwegen/ Tyle.
 Jrisen/ erloschen funcken/ Favilla.
 garten Jrisp/ Satureja, aliàs Cunila, &
 Thymbra.
 Jrisraetter/ Hebræi.
 Jrisstamer/ Ausones, pen. cor. Itali.
 Jrisbiter / der mit Edelgestein umgebenet/
 Gemmarius.
 Jrischart/ zwey hundert vnd vierzig schuch in
 die länge vnd hundert vnd zwanzig in die
 breite/ Feld oder Erdreich / Iugerum, Iu-
 gum.
 Jriscken/ krasen/ sicken/ Fricare, Scabere.
 Jriscken, bössen/ Prurire.
 Jris/ Iudæus, Apella, Recutius, Hebræus.
 Jrisenburg / Virunum oppidum, conje-
 ctura.
 Jrisdentirfe/ Hælicabacus, Vesicaria.
 Jrisdin/ Iudæa.
 Jrisdich/ Iudaicus, a, um.
 Jrisdich Land/ Iudæa, aliàs, Palaestina, terra
 Chanaan.
 Jris/ Io, interject. gest. entis, Evax.
 Jris/ Evax, interjectio exultantis.
 Jris/ Jung/ Tyro, Tyrunculus, dim.
 Jrisq/ vngbartet/ Imberbis, e.
 Jrisger mann/ Iuvenis.
 Jrisgting/ dem das erst barthaar wachset/ Iu-
 lus. Adolescens, Adolescentulus, dim.
 mannbärer vnd vngbartet Jrisgting/ Vesti-
 cept.
 Jrisger / Iunior, Comparativus, Minor
 natu.
 Jrisgfraw/ Parthenos, lat. Virgo.
 Jrisgfrawschafft/ Virginitas.
 ein Jrisgting vber vierzeh Jahr / Ephe-
 bus.
 veraltete Jrisgfraw/ Exoleta virgo.
 das zu einer Jrisgfraw gehört/ Parthenius,
 a, um.
 Jrisgfrawlich / Virgineus, a, um, Virginalis,
 e, idem.
 Jrisgfrawen schwächen/ Violare virginem,
 Vitiare virginem.

eines

gines jeden Thiers Junge Catulus, Pullus.
 das jun Jungen Thieren gehört/ Pullinus, a.
 um.
 Junge weß/ Iuvenca, Iuvenula, dim.
 Junge von den andern vierfüßigen grossen
 Thieren/ Vitulus.
 ein Junge von einer Kuh/ Vitulus.
 nach der Jungen art/ Iuventher, adverb.
 Jungen gebären Pullulare, (ferè de arbori-
 bus) Pullulescere, & Pullularere.
 Junge machen/ Fortare, Fortificare.
 Jungen/ Iuvenescere.
 das zu der Jugend gehört/ Iuvenilis, e, Iu-
 venalis, e, idem.
 von Jugend auff/ A teneris, à puero.
 Jugend/ Aetas, Iuvenilis, Adolescentia.
 Jugend/ als ist von ein vnd zwanzig Jahren/
 bis auff acht vnd zwanzig/ Iuventa, Iu-
 ventus.
 ort da man die Jugend lehrt/ Ludus.
 Jurpe/ Linea tunica.
 Jurist/ Iuriconsultus.
 Juristen wort/ Forensia vocabula, Dialecti-
 fori.

INCIPIENTIA
 à K.

Kaat/ Phalacro, latin. Calvus,
 Glaber, ra, rum, Depilis.
 wenig Kaat/ Calvaster, Recal-
 vaster.
 Kaathelt/ gatzheit/ Calvities,
 Calvitium.
 Kaater/ Myconius, a um. Calvus.
 Kaat werden/ Glabrescere, Calvescere.
 Kaat seyn/ Calvere.
 Kaat machen/ Calvare, Decalvare.
 Kaar/ napff/ Catinus, Catinum, pen. prod.
 Catillus, Alveus, Alveolus, dim.
 Kaath/ Stercus, oris, Cognua, Retrimen-
 tum. Limus, substant. Lutum.
 menschen Kaath/ Oletum, Merda.
 Kaath/ das man ab den schuhen vnd solen
 kratzt/ Balatro
 Kaatig/ Coenosus, a, um, Lutulentus, a,
 um, Limosus, a, um.
 Kaatblach/ Lama, Lacuna, pen. prod.
 mit Kaath besetzen/ Lutare.
 Kehweib/ Concubina, Pallace.
 Käthe/ dide/ Densitas, Densitudo, idem.
 grün Käfer/ Cantharis.
 roß Käfer/ Scarabeus.
 kraut Käfer/ Bruchus.
 Kä/ Guttur, Gula.
 hot Kä an den säulen/ Stria.
 mit hot Käten vnderscheiden/ Striatus, a,
 um.

Kälte oder eys/ Frigus, oris, pen. cor. Gelu,
 Algor.
 grimme Käst/ Frigus acutum.
 Kästen Frigescere.
 Kamelhier/ Camelus.
 Kämmel/ Infumbulum.
 Kämerling/ Cubicularius.
 duck Känt/ oder hoizegel/ Imbrex, icis, Im-
 bricum, idem. Canalis.
 ge Känatel/ hohelichtig/ Canaliculatus, a,
 um.
 Känt/ naach/ Canalis.
 ein höizn Känt oder naach/ Stylobata.
 wuß Känt/ Cloaca.
 Käntelichtig machen/ Imbricare.
 Kärdter der tieff vnder der Erden ist/ Lautus-
 mia, Latomia, metaph.
 Käß/ Tyros, lat. Caseus, Cascolus, dim.
 küß Käß/ Caseus bubulus.
 geiß Käß/ Caseus caprinus.
 schaaß Käß/ Caseus ovillus.
 Käß an den säulen oder strauben/ Strigæ.
 gepufter Käß/ Metactis.
 Käß wie ein Mon/ Lunensis caseus,
 Käß von rosmith/ Hippace.
 Käßwasser/ Serum.
 der gern wenche Käß isst/ Piscellus.
 Kästlin/ Catulus, dim.
 Kästlin / oder ein junges / von einem jeden
 Thier/ Catulus.
 Rabiskraut/ Caputium.
 brunn Kächel/ Matula, Matellio, & Sca-
 phium.
 Kächel/ Testa.
 Kauffer der gemeinen Böß/ oder Gefäß/ Mu-
 niceps, Redemptor, Sektor, Publicanus.
 Kächler/ Plastes, latine Figulus, Luthifig-
 ulus.
 Kaib/ Vitulus.
 Käibel/ junges Käste/ Bucula, dim. à Bove.
 weißer Käst/ Gypsus, vel Gypsum.
 Kästbrenner/ Calcarius.
 Käst/ Calx.
 Kästofen/ Calcaria fornax.
 Kätenberg/ Cæcius mons.
 Kätenber/ Calendaria, plu. Fasti, plur.
 Kätmuß/ Acorum, herba est.
 Kätscherben/ Rudus vetos.
 Käst/ Frigidus, a, um, Gellidus, a, um, Fri-
 gidus, a, um, Frigidulus, dim. Tepidus,
 a, um, aliqua do.
 Käste/ Frigus, Frigusculum, dim. Algor,
 Gelu
 nicht Käst/ Egelidus.
 Käst seyn/ Frigere, Algere, Rigere.
 ganz Käst seyn/ Dirigere, Obrigere.
 anheben Käst seyn/ Frigescere.